

Тимчасова процедура Головного ветеринарного лікаря щодо переміщення тварин, які супроводжують подорожуючих, що в'їжджають з України в ЄС через польський зовнішній кордон, на час тривання збройного конфлікту.

1. Мета настанов:

- створення системи мінімізації ризику імпорту тварин, які створюють потенційну загрозу перенесення інфекційних захворювань, зокрема вірусу сказу на людей і тварин у випадку масового напливу людей, які покидають території, охоплені військовими діями і мають супроводжуючих тварин
- мінімізація зупинок у пунктах пропуску та покращення переміщення людей через зовнішній кордон ЄС

Відповідальні установи: Ветеринарна інспекція (IW), Національна Податкова Адміністрація (KAS), воєводи, відповідальні за управління пунктами пропуску

2. Опис ситуації

В ситуації масового переміщення людей з території України в ЄС можемо зустрітися з трьома групами людей, які подорожують з супроводжуючими тваринами:

- громадяни ЄС
- громадяни України
- громадяни інших третіх країн

Супроводжуючі тварини можуть належати до різних видів, визначених в регламенті (ЄС) 2013/576

- A. тварина, що належить до виду: собаки (*Canis lupus familiaris*), коти (*Felis silvestris catus*), фретки (*Mustela putorius furo*);
- B. безхребетні (за винятком бджіл і джмелів, на яких поширюється ст.8 регламенту 92/65/EWG і моллюски і ракоподібні, про яких йдеться у ст. 3 ч. 1 літ. е, підпункт (ii) і (iii) регламенту 2006/88/WE);
- C. декоративні водні тварини, визначені у ст. 3 літ. к) директиви 2006/88/WE та виключено у сфері застосування цієї директиви відповідно до ст. 2 ч. 1 літ. а;
- D. земноводні;
- E. рептилії;
- F. птахи: представники інших видів птахів, ніж ті, про яких йдеться у ст.2 регламенту 2009/158/WE (птиця);
- G. ссавці: гризуни та кролі, крім призначених для виробництва харчових продуктів,

2.1. Тварини, що належить до виду собаки (*Canis lupus familiaris*), коти (*Felis silvestris catus*), фретки (*Mustela putorius furo*)

Тварини, які переміщуються в надзвичайних умовах, можуть супроводжувати подорожуючих, якщо дотримані всі вимоги ЄС, зокрема

- тварина правильно ідентифікована за допомогою мікрочіпа

- тварина вакцинована від сказу і щеплення надалі діє <https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/szczepienie-na-wsciekliwe>

- тварина має актуальний результат серологічного тесту для визначення антитіл до збудника сказу <https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/badanie-poziomu-przeciwcial>

- тварина має дійсний паспорт, виданий в одній із країн ЄС <https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/dokumenty-identyfikacyjne> або сертифікат про стан здоров'я, який відповідає зразку, встановленому в законодавстві ЄС <https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/swiadectwo-zdrowia>

Або в ситуації, якщо одна або кілька з вищезазначених вимог не виконуються

2.2. Винятки від стандартних вимог до собак, котів і фреток з огляду на надзвичайну ситуацію:

Тварини, які переміщуються під час військового конфлікту, не вимагають серологічного тесту в напрямку визначення титру антитіл до збудника сказу.

2.3. Процедура у випадку невиконання вимог

Мінімальною вимогою, якщо тварина може в'їхати на територію ЄС, слід визнати мікрочіповану тварину, яка супроводжується документом підтвердження виконання щеплення від сказу не раніше ніж за 12 місяців до дати переміщення. Мусить бути можливість перевірки ідентичності тварини, тобто зв'язку вакцини з маркуванням. Контроль за виконанням вищезазначених вимог здійснюють працівники митно-податкової служби.

З метою визначення статусу стану здоров'я супроводжуваної тварини та охоплення її відповідним наглядом кожен подорожуючий, чия тварина не відповідає одній або кільком вимогам перевезення, зобов'язаний заповнити декларацію, зразок якої додається до цієї процедури.

У ситуації, якщо подорожуючий може вказати адресу місця перебування тварини в Польщі:

Інформація про переміщення тварини, що містяться в декларації, передається територіально уповноваженому повітовому ветеринарному лікарю разом з документом, що містить рішення Повітового ветеринарного лікаря, територіально компетентного за місцем перетину зовнішнього кордону ЄС.

Повітовий ветеринарний лікар накладає на тварину ізоляцію та контролює виконання заходів, які становлять умову виконання твариною вимог, зокрема

- маркування тварини (якщо відсутній транспондер або він нерозбірливий)
- вакцинація проти сказу (якщо щеплення не підтверджено документами або недійсне)
- забору крові для серологічного тесту для визначення рівня антитіл до збудника сказу, виконаного затвердженою лабораторією

Після отримання результату серологічного тесту, відповідно до якого рівень антитіл підтверджує набутий імунітет, тварину випускають з ізоляції та видають документи, що підтверджують виконання вимог.

У ситуації, якщо подорожуючий не може вказати адресу місця перебування тварини в Польщі:

Офіційний ветеринарний лікар проводить маркування і щеплення тварини (у випадках, зазначених вище) у місці тимчасового перебування тварини разом з власником/опікуном після перетину кордону.

Витрати, пов'язані з вищезазначеними діями покриваються з державного бюджету

Додаток, який становить зразок декларації власника/опікуна тварини, становить додаток до процедури.

2.4. Процедури з тваринами у віці до 12 тижнів

Тварини, описані в пункті 2 А:

- віком до 8-го тижня, крім заповнення заявки, жодних додаткових процедур,
- віком від 8 до 12 тижнів відповідно до п. 2.2 та 2.3.

2.5. Процедури з тваринами, ввезеними нелегально (у випадку виявлення незаконного перетину кордону власником або опікуном тварини)

Орган, який виявив незаконний перетин кордону, у випадку виявлення у затриманої особи тварини або тварин, повідомляє про це компетентного територіально повітового ветеринарного лікаря, який приймає рішення про подальші процедури з твариною. (розміщення в притулку або притулку для тварин. В крайньому випадку, евтаназія)

3. Інші види тварин які переміщуються як супроводжуючі

Інше (гризуни, кролики, земноводні, рептилії, декоративні водні тварини, безхребетні)

З огляду на відсутність загрози пов'язаної з потенційним перенесенням небезпечних для людей або тварин інфекційних захворювань вірусу сказу, вводиться тимчасове звільнення від обов'язку володіння дозволу Головного ветеринарного лікаря на ввезення. Якщо є якісь види, охоплені обмеженнями з огляду на Вашингтонську конвенцію CITES - без необхідних дозволів, рішення приймає Національна Податкова Адміністрація.

Дата:

Заява на дозвіл

- на переміщення супроводжуючої тварини на територію Європейського Союзу – Польщі.
- для транзиту через державу-член Європейського Союзу.

Я, що нижче підписався:

Пред'явник документу серія/номер:

.....

Адреса:

Країна:

Транспортний засіб: Марка Модель Реєстраційний номер

Контактний номер телефону:

Адреса електронної пошти:

звертаюся з заявою на отримання дозволу на некомерційне переміщення по території держави-члена ЄС домашньої тварини:

звертаюся з заявою про транзит через державу європейського союзу домашньої тварини.

Вид: Пес/Кіт/Фретка.

Раса:

Стать:

Дата народження:

Окрас: вага

Водночас хочу повідомити, що тварина:

Становить мою власність: ТАК /НІ .

Є маркування: ТАК /НІ .

номер чіпа/татування:

Має щеплення від сказу: ТАК /НІ .

дата дії щеплення:

Має результат перевірки рівня антитіл до збудника сказу шляхом титрування: ТАК /НІ .

Пройша інші профілактичні процедури (проти паразитів): ТАК /НІ .

Має ідентифікаційний документ тварини: Паспорт / Сертифікат про стан здоров'я / Інше
ТАК /НІ .

Пункт призначення:

Місто:

Адреса:

підпис:

Temporary procedure of the Chief Veterinary Officer on dealing with animals accompanying travellers entering the EU from Ukraine via the Polish external border during the military conflict.

1. Objective of the guidelines:

- to establish a system to minimise the risk of importing animals presenting a potential risk of transmission of infectious diseases, in particular rabies virus to humans and animals in the event of a mass influx of people leaving the area of military operations and with accompanying animals
- to minimise delays at border crossing points and improve the movement of people across the external EU border

Responsible institutions: Veterinary Inspection (VI), National Revenue Administration, Voivodes responsible for management of border crossings

2. Description of situation

In a situation of mass movement of people from Ukraine to the EU, we can deal with **three groups of people traveling** with accompanying animals:

- EU citizens
- Ukrainian citizens
- Citizens of other third countries

Accompanying animals may belong to different species as defined in Regulation (EU) 2013/576

- A. an animal belonging to the species: dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*), ferrets (*Mustela putorius furo*);
- B. invertebrates (except bees and bumblebees covered by Article 8 of Directive 92/65 / EEC, and molluscs and crustaceans as referred to in Article 3 (1) (e) (ii) and (iii) of Directive 2006/88 /IN);
- C. ornamental aquatic animals as defined in Art. 3 lit. (k) of Directive 2006/88 / EC and excluded from the scope of that Directive pursuant to Article 8 thereof. 2 clause 1 lit. and;
- D. amphibians;
- F. reptiles;
- G. birds: representatives of bird species other than those referred to in Art. 2 of Directive 2009/158 / EC (poultry);
- H. mammals: rodents and rabbits other than for food production

2.1. Animals of the species dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*), ferrets (*Mustela putorius furo*)

Animals moved in conditions of extreme emergency may accompany travellers **when all EU requirements are met, i.e.**

- the animal has been properly identified with a microchip
- the animal has been vaccinated against rabies and vaccination is still valid
<https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/szczepienie-na-wscieklizne>
- the animal has a current serological test to determine the titre of anti-rabies antibodies
<https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/badanie-poziomu-przeciwcial>
- the animal has a valid passport issued in one of the EU Member States
<https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/dokumenty-identyfikacyjne> or in a health

certificate that conforms to the model set out in EU law <https://www.wetgiw.gov.pl/nadzor-weterynaryjny/swiadectwo-zdrowia>

Or in a situation where **one or more of the above requirements are not met**

2.2. Derogations from the standard requirements for dogs, cats and ferrets due to an emergency situation:

Animals moved during a military conflict do not need to be serologically tested for anti-rabies antibody titers.

2.3. Procedure in the event of failure to meet the requirements

The minimum requirement for when an animal may enter the EU should be a microchipped animal accompanied by a rabies vaccination document no earlier than 12 months before the date of movement. It must be possible to verify the identity of the animal, i.e. link vaccination to labeling. The compliance with these requirements is verified by customs and tax officers.

In order to establish the health status of the accompanying animal and to be properly supervised, **any traveler whose animal does not meet one or more of the import requirements is required to complete a declaration, a model of which is attached to this procedure.**

In a situation where the traveler is able to indicate the address of the animal's place of stay in Poland:

The information on the movement of the animal contained in the declaration is submitted to the territorially competent District Veterinary Officer along with a document containing the decision of the DVO territorially competent for the place of crossing the external border of the EU .

District Veterinary Officer covers the animal with isolation and supervises the performance of activities that determine the fulfillment of the requirements by the animal, i.e.

- marking of the animal (if the transponder is missing or illegible)
- vaccination against rabies (if vaccination cannot be documented or is invalid)
- blood collection for serological testing for the determination of the level of anti-rabies antibodies performed by an approved laboratory

After obtaining the result of the serological test, according to which the level of antibodies confirms acquired immunity, the animal is released from isolation and the animal is provided with documents confirming compliance with the requirements.

In a situation where the traveler is not able to indicate the address of the animal's place of stay in Poland

The official veterinarian will mark and vaccinate the animal (in the situations indicated above) in the place of temporary stay of the animal together with the owner / guardian after crossing the border

Costs related to the above-mentioned activities are covered by the state budget

The appendix, constituting the model declaration of the owner / guardian of the animal, constitutes the appendix to the procedure

2.4. Handling of pets under 12 weeks of age

The animals described in point 2 A:

- up to 8 weeks of age, apart from filling in the application, no additional procedures,
- from 8 to 12 weeks of age as in points 2.2 and 2.3.

2.5 Treatment of animals brought in illegally (in case of detection of illegal border crossing by the owner or keeper of the animal)

The authority which disclosed the illegal crossing of the border, in case an animal or animals are found in possession of an apprehended person, shall notify the territorially competent District Veterinary Officer who shall decide on the further course of action with the animal (placement in an animal shelter or asylum. As a last resort - euthanasia).

3. Other species of animals moved as companion animals

Other (rodents, rabbits, amphibians, reptiles, ornamental aquatic animals, invertebrates)

Due to the lack of risk associated with the potential transmission of infectious diseases dangerous to humans or animals, rabies virus, a temporary exemption from the requirement for a licence from the Chief Veterinary Officer for importation is introduced. If there are any species restricted due to the Washington Convention CITES without the required permits - the decision will be taken by the National Revenue Administration.

Date:

Application for permission

- **for the relocation of a companion animal to the territory of the European Union - Poland**
- **for transit through a Member State of the European Union**

I the undersigned:

Holder of a document, series/ number:

.....

Address:

Country:

Vehicle Make Model. Registration number:

Contact phone:

E-mail address:

- I am applying for a permit for a non-commercial movement within the territory of an EU Member State of a pet animal:
- I am applying for a permit to transit of a pet animal through an EU Member State.

Species./ Dog/Cat/Ferret.

.....

Breed:

Sex:

Date of Birth:

Color weight

At the same time, I would like to inform you that the animal:

Is my property: YES /NO ;

Is marked YES /NO ;

no. of chip/ tatto.

Is vaccinated against rabies: YES /NO

vaccination expiry date:

It has the result of testing the level of anti-rabies antibodies by titration YES /NO

It is subjected to other prophylactic (anti-parasitic) treatments: YES /NO

Has an animal identification document: Passport / Health certificate / Other; YES /NO

Place of destination:

City.

Address.

signature

Data:

Wniosek o pozwolenie

- na przemieszczenie zwierzęcia towarzyszącego na teren Unii Europejskiej - Polski.
- na tranzyt przez państwo członkowskie Unii Europejskiej.

Ja niżej podpisany:

Legitymujący się dokumentem seria / numer:

Adres:

Kraj:

Pojazd: Marka Model Numer rejestracyjny

Tel kontaktowy:

Adres e mail:

- zwracam się z wnioskiem o udzielenie pozwolenia na przemieszczenie o charakterze niehandlowym na terytorium państwa członkowskiego UE zwierzęcia domowego;
- zwracam się z wnioskiem o tranzyt przez państwo członkowskie UE zwierzęcia domowego.

Gatunek: . . . Pies/ Kot/ Fretka.

Rasa:

Płeć:

Data urodzenia:

Umaszczenie: waga

Jednocześnie informuję, że zwierzę:

Jest moją własnością: TAK/NIE.

Jest oznakowane: TAK/NIE.

nr czip/tatuaż:

Jest poddane szczepieniu przeciwko wściekliznie: TAK/NIE.

data ważności szczepienia:

Posiada wynik badania poziomu przeciwciał przeciwko wściekliznie metodą miareczkowania:

TAK/NIE.

Poddano innym zabiegom profilaktycznym (przeciw pasożytniczym): TAK/NIE.

Posiada dokument identyfikacyjny zwierzęcia: Paszport/ Świadectwo zdrowia / Inny

TAK/NIE.

Miejsce przeznaczenia:

Miasto:

Adres:

podpis